PROVINCE DE QUÉBEC
CITÉ DE DORVAL

RÈGLEMENT N° RCM-98-2

RÈGLEMENT DE TARIFICATION N° RCM-98-2 MODIFIANT LE RÈGLEMENT RCM-98-2023 AFIN DE MODIFIER CERTAINES GRILLES TARIFAIRES ET PROLONGER SA DURÉE D'APPLICATION

Avis de motion	14 avril 2025
Dépôt et présentation	14 avril 2025
Adoption	
Entrée en vigueur	

Séance du conseil municipal de la Cité de Dorval, tenue le 14 avril 2025 à 20 h. Le maire, Marc Doret, préside la séance.

---oOo---

ATTENDU QUE les dispositions des articles 244 et suivants de la *Loi sur la fiscalité municipale* (L.R.Q., c. F-2.1) permettent aux municipalités d'adopter par règlement, la tarification applicable pour les biens, les services et les activités de la municipalité;

ATTENDU QU'il y a lieu de modifier certains tarifs concernant les activités de loisirs et culture offerts par la Cité de Dorval à la suite de l'implantation du logiciel Amilia;

ATTENDU QU'il y a lieu de préciser que les tarifs prévus au règlement RCM-98-2023 demeurent en vigueur jusqu'à ce qu'ils soient amendés ou remplacés par un règlement ultérieur, plutôt que de prendre fin à la fin de l'exercice financier 2024;

ATTENDU QU'avis de motion dudit règlement a été donné à la séance ordinaire du conseil du 14 avril 2025;

Le conseil municipal décrète et ordonne par le présent règlement ce qui suit :

CHAPITRE I

Dispositions générales

1. Les tarifs prévus au Règlement RCM-98-2023 demeurent en vigueur sans interruption au-delà de l'exercice financier 2024 jusqu'à ce qu'ils soient amendés ou remplacés par un règlement ultérieur.

2. Les annexes existantes K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, Y et Z sont remplacées par les nouvelles annexes K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, Y et Z jointes au présent règlement pour y faire partie intégrante.

3. Les tarifs prévus aux nouvelles annexes précitées à l'article 2 entrent en vigueur avec effet rétroactif au 1er janvier 2025.

_____
Marc Doret, Maire

_____
Nathalie Hadida, Greffière

PROJET

Annexe K

COMPLEXE AQUATIQUE ET SPORTIF DE DORVAL
ABONNEMENTS

TARIFICATION		
JEUNE	RÉSIDENT	NON-RÉSIDENT
Abonnement – 12 mois	131.20 $	164.00 $
Abonnement – Année scolaire	99.00 $	123.75 $
Abonnement – Mensuel	18.00 $	22.50 $
Abonnement - Combiné	161.25 $	N/A
Passe – 12 visites	27.72 $	46.20 $
Entrée journalière	2.52 $	4.20 $
ADULTE	RÉSIDENT	NON-RÉSIDENT
Abonnement – 12 mois	153.75 $	205.00 $
Abonnement – Année scolaire	130.35 $	165.00 $
Abonnement – Mensuel	20.00 $	25.00 $
Abonnement - Combiné	215.00 $	N/A
Passe – 12 visites	38.50 $	66.00 $
Entrée journalière	3.60 $	6.00 $
PREMIER CITOYEN	RÉSIDENT	NON-RÉSIDENT
Abonnement – 12 mois	131.20 $	205.00 $
Abonnement – Année scolaire	99.00 $	165.00 $
Abonnement – Mensuel	18.00 $	25.00 $
Abonnement – Combiné	161.25 $	N/A
Passe – 12 visites	27.72 $	66.00 $
Entrée journalière	2.52 $	6.00 $

Annexe K

COMPLEXE AQUATIQUE ET SPORTIF DE DORVAL
ABONNEMENTS

FAMILLE	RÉSIDENT	NON-RÉSIDENT
Abonnement – 12 mois	320.00 $	400.00 $
Abonnement – Année scolaire	240.00 $	320.00 $
Abonnement – Mensuel	33.75 $	45.00 $
Abonnement – Combiné	410.00 $	N/A
Passe – 12 visites	108.00 $	180.00 $
Entrée journalière	9.60 $	16.00 $

Notes

1 Les tarifs incluent les taxes;

2 À noter que le premier citoyen NR n'a pas le même privilège que le jeune NR.

Annexe L

COMPLEXE AQUATIQUE ET SPORTIF DE DORVAL
COURS ET FORMATIONS

TARIFICATION		
FORMATIONS SAUVETAGE	RÉSIDENT	NON-RÉSIDENT
Étoile de bronze	149.60 $	187.00 $
Sauveteur junior	149.60 $	187.00 $
Médaille de bronze	169.60 $	212.00 $
Croix de bronze	169.60 $	212.00 $
Sauveteur national	232.00 $	290.00 $

COURS	RÉSIDENT			NON-RÉSIDENT		
	30 minutes	45 minutes	55 minutes	30 minutes	45 minutes	55 minutes
Voie olympique	65.60 $	95.20 $	N/A	82.00 $	119.00 $	N/A
Semi-privé	87.20 $	132.00 $	N/A	109.00 $	165.00 $	N/A
Privé	156.80 $	234.40 $	N/A	196.00 $	293.00 $	N/A
Aquaspinning	N/A	88.00 $	N/A	N/A	113.00 $	N/A
Aquaforme	N/A	N/A	76.00 $	N/A	N/A	95.00 $
Aquajogging						
Aquazumba						
Aquaforme en douceur (3)						

Notes

1 Les tarifs incluent les taxes;

2 Ces tarifs sont valides pour une session de 10 cours. Lorsque le nombre de cours diffère, le tarif est ajusté au prorata;

3 Le premier citoyen résident bénéficie d'un rabais de 60% sur le prix adulte non-résident pour les cours d'aquaforme en douceur. Le premier citoyen non-résident bénéficie d'un rabais de 50% sur le prix adulte non-résident pour les cours d'aquaforme en douceur***

4 Le premier citoyen résident bénéficie d'un rabais de 25% sur tous les cours de mise en forme aquatique comme dans les cours de mise en forme et bien-être

*** Remplace le rabais 2 pour 1.

Annexe M

COMPLEXE AQUATIQUE ET SPORTIF DE DORVAL
LOCATION AQUATIQUE

25 MÈTRES	
CATÉGORIE	PAR HEURE
Résidents	80.00 $
Groupes privés	160.00 $

4 COULOIRS	
CATÉGORIE	PAR HEURE
Résidents	47.00 $
Groupes privés	94.00 $

2 COULOIRS	
CATÉGORIE	PAR HEURE
Résidents	28.50 $
Groupes privés	57.00 $

BASSIN RÉCRÉATIF EXCLUSIF	
CATÉGORIE	PAR HEURE
Résidents	66.00 $
Groupes privés	132.00 $

BASSIN RÉCRÉATIF PARTAGÉ	
PAR HEURE	
Résidents	52.50 $
Groupes privés	105.00 $

Notes :

1 Les tarifs n'incluent pas les taxes ;

2 Les tarifs incluent les frais de sauveteurs jusqu'à 100 baigneurs (incluent les gens à l'intérieur et à l'extérieur de l'eau);

3 Des frais additionnels de 50 $ / h seront facturés à chaque tranche de 100 baigneurs (incluent les gens à l'intérieur et à l'extérieur de l'eau).

Annexe N

COMPLEXE AQUATIQUE ET SPORTIF DE DORVAL
ACTIVITÉS LIBRES EN GYMNASE

TARIFICATION		
CATÉGORIE	RÉSIDENT	NON-RÉSIDENT
Jeune	2.52 $	4.20 $
Adulte	3.60 $	6.00 $
Premier citoyen	2.52 $	6.00 $
CATÉGORIE	PASSE 12 VISITES	
	RÉSIDENT	NON-RÉSIDENT
Jeune	27.72 $	44.00 $
Adulte	39.60 $	66.00 $
Premier citoyen	27.72 $	66.00 $

Notes :

1 Les tarifs incluent les taxes

2 À noter que le premier citoyen NR n'a pas le même privilège que le jeune NR.

Annexe O

MISE EN FORME ET BIEN-ÊTRE

COURS

TARIFICATION		
CATÉGORIES	RÉSIDENTS	NON-RÉSIDENTS
Jeune	42.00 $	52.50 $
Adulte	56.00 $	70.00 $
Premier citoyen	42.00 $	70.00 $

Notes :

1 Les tarifs incluent les taxes

2 Les tarifs ci-haut sont basés sur 12 cours de 60 minutes;

3 Pour tout cours d'une fréquence ou d'une durée différente, le tarif payable est calculé au prorata des tarifs ci-dessus.

Annexe P

COMPLEXE AQUATIQUE ET SPORTIF DE DORVAL
GYMNASE ET SALLE POLYVALENTE
LOCATION

GYMNASE DOUBLE	
CATÉGORIE	PAR HEURE
Résidents	45.00 $
Groupes privés	90.00 $

GYMNASE SIMPLE	
CATÉGORIE	PAR HEURE
Résidents	26.50 $
Groupes privés	53.00 $

SALLE POLYVALENTE DEMI	
CATÉGORIE	PAR HEURE
Résidents	24.00 $
Groupes privés	48.00 $

SALLE POLYVALENTE	
CATÉGORIE	PAR HEURE
Résidents	40.00 $
Groupes privés	80.00 $

Notes :

1 Les tarifs n’incluent pas les taxes

Annexe Q

CENTRES AQUATIQUES EXTÉRIEURS

ABONNEMENTS

TARIFICATION	
CATÉGORIE	RÉSIDENT
Jeune enfant	Gratuit
Jeune	69.00 $
Adulte	92.00 $
Premier citoyen	69.00 $
Premier citoyen – Couple	122.00 $
Famille	175.00 $
Entreprise de la Cité	92.00 $

Notes

1 Les tarifs incluent les taxes

2 2 passes « invités » (valide pour une journée) données à tous les membres;

3 L’achat d’un abonnement aquatique aux centres aquatiques extérieurs donne le privilège d'un accès gratuit aux activités suivantes : cours d’aquaforme, équipe de natation, équipe de plongeon, équipe de waterpolo et équipe de nage synchronisé;

4 L’achat d’un abonnement familial donne le privilège d’une carte de gardiennage* et ainsi donne la possibilité aux enfants détenteurs d’un abonnement d’être accompagnés d’une personne responsable n’ayant pas d’abonnement lui-même;

*Aux fins de l’application du présent règlement, une personne responsable désigne une personne apte de 16 ans et plus.

Annexe R
CENTRES AQUATIQUES EXTÉRIEURS
ACTIVITÉS LIBRES

TARIFICATION | ENTRÉE JOURNALIÈRE		
CATÉGORIE	RÉSIDENT	NON-RÉSIDENT
Jeune	3.04 $	6.00 $
Adulte	4.00 $	8.00 $
Premier citoyen	3.04 $	8.00 $
CATÉGORIE	PASSE 12 VISITES	
	RÉSIDENT	NON-RÉSIDENT
Jeune	34.50 $	56.62 $
Adulte	46.00 $	70.77 $
Premier citoyen	34.50 $	70.77 $
CATÉGORIE	GROUPE	
	RÉSIDENT	NON-RÉSIDENT
Jeune	2.25 $	N/A
Adulte	3.00 $	N/A
Premier citoyen	2.25 $	N/A

Notes :

1 Les tarifs incluent les taxes

2 L'entrée est gratuite pour les enfants de moins de 3 ans et l'accompagnateur, s'il n'a pas d'abonnement, doit payer son entrée journalière. Les groupes venant d'écoles, centres de la petite enfance et garderies familiales obtiennent un rabais de 25% du coût d'entrée payable par un adulte résident.

Annexe S

CENTRES AQUATIQUES EXTÉRIEURS
COURS

TARIFICATION			
COURS	VOIE OLYMPIQUE		
	MEMBRE	NON MEMBRE	NON-RÉSIDENT
Blanc	30.00 $	53.00 $	66.67 $
Jaune	30.00 $	53.00 $	66.67 $
Vert	30.00 $	53.00 $	66.67 $
Bleu	48.00 $	76.80 $	96.00 $
Rouge	48.00 $	76.80 $	96.00 $
Bronze	48.00 $	76.80 $	96.00 $
Argent-or	48.00 $	76.80 $	96.00 $
Or	48.00 $	76.80 $	96.00 $
Argent	48.00 $	76.80 $	96.00 $
COURS	AUTRES COURS DE NATATION		
	MEMBRE	NON MEMBRE	NON-RÉSIDENT
Parent et enfant	30.00 $	53.00 $	66.67 $
Amélioration style	48.00 $	76.80 $	96.00 $
Adulte	48.00 $	76.80 $	96.00 $
COURS	COURS PRIVÉS ET SEMI-PRIVÉS		
	MEMBRE	NON MEMBRE	NON-RÉSIDENT
Privé – Enfant	93.00 $	193.75 $	N/A
Semi-privé – Enfant	53.00 $	106.00 $	N/A
Privé – Adulte	93.00 $	193.75 $	N/A
Semi-privé – Adulte	53.00 $	110.42 $	N/A
COURS	CONDITIONNEMENT AQUATIQUE		
	MEMBRE	NON MEMBRE	NON-RÉSIDENT
Aquaforme	Inclus	76 $	95 $

Annexe S

CENTRES AQUATIQUES EXTÉRIEURS
COURS

COURS	SAUVETAGE		
	MEMBRE	NON MEMBRE	NON-RÉSIDENT
Étoile de bronze	149.60 $	149.60 $	187.00 $
Sauveteur junior	149.60 $	149.60 $	187.00 $
Médaille de bronze	169.60 $	169.60 $	212.00 $
Croix de bronze	169.60 $	169.60 $	212.00 $

TARIFICATION			
COURS	ÉQUIPES SPORTIVES		
	MEMBRE	NON MEMBRE	NON-RÉSIDENT
Équipe de natation	Inclus	60.00 $	75.00 $
Équipe de plongeon	Inclus	60.00 $	75.00 $
Équipe de waterpolo	Inclus	60.00 $	75.00 $
Équipe de nage synchronisée	Inclus	60.00 $	75.00 $

Notes :

1 Les tarifs incluent les taxes;

2 Voie Olympique, membre résident de la même famille, l'inscription d'un 3^{e} enfant et plus, est gratuite. L'inscription pour le 3e enfant doit se faire en personne.

Annexe T

CENTRES AQUATIQUES EXTÉRIEURS
PRÉSAISON - LOCATION DE LA PISCINE
(En dehors des heures d'ouverture)

TARIFICATION	
CATÉGORIE	PAR HEURE
Résidents	72.50 $
Groupes privés	145.00 $

Notes :

1 Les tarifs n'incluent pas les taxes;

2 Les tarifs incluent les frais de sauveteurs jusqu'à 100 baigneurs (incluent les gens à l'intérieur et à l'extérieur de l'eau);

3 Des frais additionnels de 50 $ / h seront facturés à chaque tranche de 100 baigneurs (incluent les gens à l'intérieur et à l'extérieur de l'eau);

4 Lorsque des groupes autorisés à venir partager les installations lorsqu'ouvert au public, les tarifs et restrictions appliqués seront ceux des passes de 12 invités.

Annexe U

TERRAINS SPORTIFS EXTÉRIEURS
LOCATION

TERRAINS NATURELS			
CATÉGORIE		PAR HEURE	
		NON ÉCLAIRÉ	ÉCLAIRÉ
Enfants	Partenaires	N/A	N/A
Adultes	Partenaires	11.00 $	16.00 $
Enfants	Associés	N/A	N/A
Adultes	Associés	13.20 $	19.20 $
Enfants	Régional	N/A	N/A
Adultes	Régional	14.96 $	21.76 $
Enfants	Complémentaire	N/A	N/A
Adultes	Complémentaire	18.00 $	25.60 $
Résidents		11.00 $	16.00 $
Groupes privés		22.00 $	32.00 $

TERRAINS SYNTHÉTIQUES			
CATÉGORIE		PAR HEURE	
		DEMI-TERRAIN	TERRAIN COMPLET
Enfants	Partenaires	N/A	N/A
Adultes	Partenaires	18.50 $	32.50 $
Enfants	Associés	N/A	N/A
Adultes	Associés	22.20 $	39.00 $
Enfants	Régional	N/A	N/A
Adultes	Régional	25.16 $	44.20 $
Enfants	Complémentaire	N/A	N/A
Adultes	Complémentaire	29.60 $	52.00 $
Résidents		18.50 $	32.50 $
Groupes privés		37.00 $	65.00 $

Notes :

1 Les tarifs n’incluent pas les taxes

Annexe Y

PATINOIRES INTÉRIEURES ET EXTÉRIEURES
LOCATION

TARIFICATION					
CATÉGORIE		PAR HEURE			
		ARÉNAS POINTE	ARÉNAS HORS POINTE	ARÉNAS BÉTON	SURFACE JEAN XXIII
Enfants	Partenaires	40.00 $	29.00 $	14.60 $	10.00 $
Adultes	Partenaires	100.00 $	72.50 $	36.50 $	25.00 $
Enfants	Associés	60.00 $	43.50 $	21.90 $	15.00 $
Adultes	Associés	120.00 $	87.00 $	43.80 $	30.00 $
Enfants	Régional	80.00 $	58.00 $	29.20 $	20.00 $
Adultes	Régional	134.00 $	101.50 $	51.10 $	35.00 $
Enfants	Complémentaire / Spontané	100.00 $	72.50 $	36.50 $	25.00 $
Adultes	Complémentaire / Spontané	154.00 $	116.00 $	58.40 $	40.00 $
Résident		100.00 $	73.00 $	36.50 $	25.00 $
Groupes privés		200.00 $	145.00 $	73.00 $	50.00 $

Notes :

1. Les tarifs n’incluent pas les taxes ;
2. Heure de pointe :
   - En semaine de 17 h à 23 h;
   - Fin de semaine de 8 h à 23 h.
3. Heure hors pointe :
   - En semaine avant 17 h et après 23 h;
   - Fin de semaine de 7 h à 8 h et après 23 h.

Annexe Z

GYM

ABONNEMENTS

TARIFICATION [1]		
CATÉGORIE	RÉSIDENT	NON-RÉSIDENT
Étudiants [2] – Annuel	169.02 $	210.00 $
Adultes – Annuel	210.00 $	256.10 $
Premier citoyen – Annuel	169.02 $	211.28 $
Passe journalière	12.00 $	15.00 $
Abonnement combiné [3] - Annuel	110.00 $	125.00 $
Entraînement privé [4]	12 $ / h	12 $ / h

Notes :

1 Les tarifs incluent les taxes

2 Les étudiants doivent présenter une preuve de statut étudiant pour bénéficier du tarif réduit.

Pour les jeunes de 16 et 17 ans, l'inscription se fait en personne seulement. Un parent doit être présent pour signer une décharge.

3 Partenariat junior/combiné, entente avec les associations sportives reconnues par la Cité de Dorval. Pour les jeunes de 17 ans et moins.

4 Ristourne versée par les entraîneurs privés, par heure de cours

5 Les entraîneurs privés doivent être détenteurs d'un abonnement et d'une qualification valide et être approuvés par la direction.

6 Les tarifs des abonnements tiennent compte d'une fermeture annuelle.

7 Pour les jeunes de 15 ans et moins - SVP vous adresser à une personne responsable de la Cité de Dorval.